# ВЫДАЮЩИЙСЯ КОСМИЧЕСКИЙ ЭКСПЕРИМЕНТ УСПЕШНО ЗАВЕРШЕН



Орган Всесоюзного Центрального Совета Профессиональных Союзов

ГАЗЕТА ВЫХОДИТ | № 224 сентября 1970 г. | Цена (15133) | Пятница, 25 сентября 1970 г. |  $\frac{1}{2}$  коп.

Новые достижения советской науки и техники в создании автоматических космических станций стали возможными благодаря вдохновенному труду нашего рабочего класса, советской научнотехнической интеллигенции. Эта победа особенно радостна, что она одержана в ленинский юбилейный год, в период подготовки к XXIV съезду Коммунистической партии Советского Союза.

# ВОЗВРАЩАЕМЫЙ АППАРАТ АВТОМАТИЧЕСКОЙ СТАНЦИИ «ЛУНА-16» СОВЕРШИЛ МЯГКУЮ ПОСАДКУ В РАСЧЕТНОМ РАЙОНЕ СОВЕТСКОГО СОЮЗА

Сегодня, 24 сентября 1970 года, в 8 часов 26 минут по московскому времени возвращаемый аппарат автоматической станции «Луна-16» совершил мягкую посадку в расчетном районе Советского Союза в 80 километрах юго- восточнее города Джезказган Казахской ССР

Возвращаемый аппарат, в котором находится герметизированный контейнер с образцами лунного грунта, наблюдался средствами поискового комплекса при спуске

УЧЕНЫМ, КОНСТРУКТОРАМ, ИНЖЕНЕРАМ, ТЕХНИКАМ, РАБОЧИМ, ВСЕМ КОЛЛЕКТИВАМ и организациям, принимавшим участие В СОЗДАНИИ АВТОМАТИЧЕСКОЙ СТАНЦИИ «ЛУНА-16» И ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ПРОГРАММЫ ЕЕ ПОЛЕТА

Наша страна, советская наука и техника добились нового выдающе рося успеха в исследовании и освоении космического пространства.

вося успеха в исследовании и освоении космического пространства. Взлетевшая 12 сентября 1970 г. автоматическая станция «Луна-16» осуществила в полете ряд сложных маневров и совершила мяткую посадку в заранее выбранном районе Луны, взяла образцы лунного грунта, а затем космическая ракета, стартовавшая с этой станции, до-ставила их на Землю в заданный район территории Советского Союза. Впервые в мировой практике освоения космоса успешно решена принципнально новая задача пелета автоматического аппарата на дру-гое небесное тело, взятия образцов его грунта и возвращения на Землю.

Задачи изучения и освоения космического пространства постояние задачи изучения и освоения космического простракства постояние успоживлегся и требуют поиска технически и экономической рациональ-ных средств создания необходимой для этого космической техники. Осуществление программы полета станции «Пуна-16» еще раз подтвер-дило большие возможности и широкие перспективы применения авто-матических аппаратов для исследования космического пространства и получения научной информации с поверхности Луны и планет Солнеч-нов системы

получения научном информации с поверхности луны и планет Солиеч-ной системы.

Новые достижения советской науки и техники в создании автомати-ческих космических станций стали возможными благодаря вдохмовен-иому труду нашего рабочего класса, советской научно-технической интеллигенции, Эта победа особенно радостна, что она одержана в лениский юбилейный год, в период, подготовки к XXIV съезду Ком-мунистической партии Советского Союза.

мунистической партии Советского Союза. Центральный Комитет Коммунистической партии Советского Союза. Президиум Верховного Совета СССР и Совет Министров СССР горячо поздравляют ученых и комструкторов, инженеров, техников и рабочих, Все коллективы и организации, принимаещие участие в создании и осуществлении полета автоматической станции «Луна-16».

Слава советскому народу — народу-герою, народу-созидателю Да здравствует Коммунистическая партия Советского Союза— вдолковитель и организатор всех наших побед на благо взликом Ро-Аниы, во имя торжества коммунизма!

ЦЕНТРАЛЬНЫЙ КОМИТЕТ ПРЕЗИДИУМ ПАРТИИ СОВЕТСКОГО СОЮЗА

COBET коммунистической верховного министров COBETA CCCP

## Центральному Комитету Коммунистической партии Советского Союза Президиуму Верховного Совета СССР Совету Министров СССР

мы, ученые, конструкторы, инженеры, техники и рабочие, прини-мавшие участие в создании, запуске и осуществлении полета автома-тической станции «Луна-16», докладываем Центральному Комктету КПСС, Президнуму Верховного Совета СССР, Совету Министров СССР, что впервые в мировой космонавтике успешно решена принципиально новая задача полета автоматического аппарата на другое небеское теле, взятие образцов его грунта и возвращения на Землю. Тем самым

опрываются широкие перспективы на пути дальнейшего исследования Луны и планет Солнечной системы автоматическими аппаратами. Впервые примененный на практике способ посадки на Луну авто-матической стации с возвращаемой космической ракетой позволяет решать задачи систематического изучения различных районов небесных тел надежными и экономически выгодными способами.

тал надежными и экономически выгодными способами.
В ходе полета автоматической станции «Луна-16» получены уникальиме опытные данные о работоспособности новой конструкции, ее высокой надежности и конструктивном совершенстве, что открывает
новые возможности в конструктовании и создании совершенных образцов космической техники будущего.

разцов космической техники будущего.

Мы горячо благодарим родную Коммунистическую партию, Советское правительство и весь маш народ за неустанную поддержку в нашем труде, за высокое доверие, оказанное нам в выполнении этой трудной и ответственной задачи.

Это достижение советской науки и техники мы, создатели автоматической станции «Луна-16», посвящаем знаменательному событню в жизни нашего народа—предстоящему ХХИ с сьезду Коммунистической партин Советского Союза. Мы горды тем, что полет автоматической партин Советского Союза. по столетном со дня рождения В. И. Ленина, организатора Коммунистической партин и основателя первого в мире государства рабочих и крестыя.

Заверяем Центральный Комитет Коммунистической партин Советского Союза, Президиум Верховного Совета СССР, Советское правиского Союза, Президиум Верховного Совета СССР, Советское правительство и весь советский народ, что приумножим наши усилия в осуществлении новых задач по дальнейшему освоенню космоса на благо нашей великой Родины, в интересах всего человечества.

доставки его в Москву.

Контейнер с лунной породой будет передан в Академию маук СССР для анализа изучения. Результаты исследований будут опубликованы.

Впервые в истории освоения космического пространства лунный грунт доставлен на Землю с помощью автоматического аппарата.



### ЭТО ВЕЛИКОЛЕПНО!

ВОТ И КОНЧИЛКСИ НАШМ ВОЛНЕ-НИЯ: КАПСУЛА С ДАГОЦЕННЫМ О ОБ-разцами луиных пород — на Зем-ле. Все произошло так, как заду-мали наши ученые и инженеры. Не говоря уж о фантастических, умных и точных действях совет-ских автоматов на поверхности Луны, вожищает и другое: уве-ренность организаторов полета «Луны-16» в успешном исходе экс-перимента. Они объявили зара-нее, что возвращающийся аппарат призамлится на территории Ка-закстана в 8 час. 20 минут, и ошиб-лись всего на 6 минут. Ну, для расстояния в несколько сотен ты-сяч километров это не срок.

### восхищены!

Сегодня на денгральной усадь-бе нашего совхоза во всех отде-нениях праздник. Все разгово-ым только об одном— об ус-нешном завершении полета вапешном завершении полета за-мечательного космического ап-парата «Луна-16». Хочется от души поздравить советских кон-структоров, ученых, рабочих е новой выдающейся победой в освоении космоса. Гордимся заении космоса. Гордимся дорогие товарищи! Ваш вызывает желание еще луч грудиться на благо Родины Т. РЕЗИНКИНА,

евинарка совхоза «Рабочий» Кинель-Черкасского района Куйбышевской обжасти.

Ю. Котлярова с места приземления возвращаемого аппарата автоматической межпланетной станции «Луна-16».

лысающееся неос...
Наш вертолет «МИ-4» под омандованием летчика Вла-имира Гузева на крейсер-кой скорости держит путь

рата автоматической межиланетной станции «Луна-16».

Степь, степь. От горизонта остается город казахских гордо горизонта. Порыжедая, в 
пятнах высохишх солончаковых озер. Ни деревца, ни жилья. Лишь стремлав рассыпаются в стороны от рокота 
винтов вертолета стада пудливых красавцев-сайгаков. А нал 
всем этим—чистейшее, ясное, 
улыбающееся небо...

Наш вертолет «МИ-4» под 
командованием летчика Влатимида Гудева на крейсер.

примида Гудева на крейсер.

мация — образцы дунных по-род. Мы идем навстречу лун-нику.
После сообщения ТАСС его оозвращения ждали во многих районах Казахстана. Вчера я

де. И там мне высказывали за-таенное желание: может, у нас?.. Хорошо бы. И вполне возможно ведь... Понимаю: завидуют сейчас по-хорошему соседи караган-динцам. А там и впрямь есть чем гордиться. Перед отлегом к месту посадки мы побывали в гостинице «Чайка». На се фа-сале — мемориальная тоска саде — мемориальная доска, сообщающая, что здесь отды-хали после космической вахты Терешкова, Николаев, Шонин,

должно совершиться почти в том же районе Казахстана, откуда стартовала станция— недалеко от коемодорома Байконур. Радиотехническими средствими поискового комилекса на высоте 300 километров замечен возвращаемый аппарат «Луны-16». И вот сигнал пропал! Это значит, что аппарат вошел в плотные слои атмосферы. Через несколько секунд самолет «АН-12» принял сигналы борговых передатчиков. Это значит, что произошел отстрел тормозного парашюта, это значит, что произошел отстрел тормозного парашюта, атем— его отцепка. В действие вступил парашют мягкой посадки. Вертолет «МИ-4» визуально наблюдает спускаемый ашпарат. До Земля остается всего 2.000 метров. И вот лучник над каросам-динскими степями.

И вот лунник над кароган-динскими степями.

### Пребывание в СССР Президента Индии ров СССР Д. С. Полянский и другие официальные лица. Во время завтрака, прошедшего в обстановке теплоты и дружбы,

В Кремле 24 сентября состоялась встреча Председателя Президиума Верховного Совета СССР Н. В. Под-. С. Пол ики Индии Варахагири Вен ката Гири

ката Гири. Во время этой встречи, прошедшей в теплой, дружественной обстановке, бил продолжен обмен мнениями по вопросам двусторонних советско-чис-дийских отношений, а также по ос-новным международным проблемам.

Президент Республики Индии Ва-Превидент Республики Индии Вара ражири Венката Гири 24 сентяра дал завтрак в честь Председателя Президирма Верховного Совета СССР Н. В. Подгорного. На завтраке были первый замести-тель Председателя Совета Минист-

50-летию Азербайджанской ССР и Компартии Азербайджана был посвящен гормественный вечер, состоявшийся 24 сентября в Москве, в Котонном зале Дома союзов. Теплю встрети и собравщиеся делегацию трудящихся братской рес-

### Торжественный вечер в Москве

публики во главе с заместителем Председателя Президнума Верховного Совета СССР, Председателем Предиднума Верховного Совета Азербайджанской ССР К. А. Халиловым.

менялись речами.

\* \*

Президент Республики Индии Варахагири Венката Гири стал почетным доктором Московского государственного университета. Диллом о присвоении ему этого высокого звания был вручен 24 сентября на вечере советско-индийской дружбы в МГУ.

В тот же день посол Республики Индии в СССР Д. П. Дкар устроил прием в честь Президента В, В. Гири.

прием в честь ... Гири. ... На приеме были Н. В. Подгор-ный, Д. С. Полянский и другие

ный, Д. С. пода. официальные лица. (ТАСС).

(TACC)

### НА МЕЖДУНАРОДНОЙ ВЫСТАВКЕ «ХИМИЯ-70» 24 сентября, в день закрытия вы

мия-709. В неи приняли участие поч-ти все социалистические страны, крупнейшие преддриятия и фирмы сграв Европы, Азии, Америки, На этом представительном смотре де-монстрировалось лучшее, чем распо-патает современная наука и техника в области химии. Выставка и пользовальсь больщим успехом у москвичей и гостей сто-тицы. За время работь с экспозици-ей ознакомилюсь околю миллиона че-лююек.

ИНТЕРЕСНАЯ

Волее месяца в Москве в Центральном выставочном зале (Манеж) открыта Всесоюзная выставка-конкурс произведений декоратий декоратий декоратию искусства самодеятельприкладного искусства самодеятель-ных худокников и мостеров народ-ного творчества. Здесь можно уви-деть произведения скульптуры, де-коративные росписи, изделая из ке-рамики и дерева, укращения из ян-таря, цветь из серебра и хрусталя, С экспозицией выставки ознако-

## номарев, М. С. Соломенцев. Вместе с ними были заведующие отдела-ми ЦК КПСС В. М. Бушуев и В. Ф., Шауро, министры СССР Л. А. Ко-стандов, Н. С. Патоличев, председатель президиума Всесоюзной торго-

осетили товарищи Д. С М. А. Суслов, П. Н Ф. Устинов, Б. Н. По

### **ЭКСПОЗИЦИЯ**

24 сентября выставку осмотрели кандадат в члены Политбюро ЦК КПСС П. Н. КПСС Б. Н. КПСС Б. Н. Соломенцев. Вместе с ными были секретары ЦК КПСС Б. Н. Вибомарев и М. С. Соломенцев. Вместе с ными были секретары ВЦСПС Т. Н. Николаева, первый заместитель заведующего отделом культуры ЦК КПСС З. П. Тумано-

Выставка продлена до 15 октября.

### ...ПОСЛЕДНИЕ ТЕЛЕГРАММ Ы ИЗ-ЗА РУБЕЖА

## ПОЛОЖЕНИЕ В ИОРДАНИИ

БЕЙРУТ, 24 сентября. (ТАСС) Иордании продолжаются крово в, где идут бои, несут большие по

варталов города.
Напряженность в Аммане посте выно идет на убыль, хотя перестрем и в отдельных районах города пр элжаются. В городе восстановлен

с ней туда прибыли четы;

матх», прибытии в Каир делегаци принята Президентом ОА 6 Абдель Насером и предсти участникам чрезвычайного 6 Совещания в верхах де

Израильские экстремисты, под-ерживаемые Вашингтоном, стредерживаемые дашингоном, стре-мится использовать положение в Мор-дании для осуществления своих аг-рессивных замыслов. Иерусалимский корреспондент «Вашинггон ивниия стар» отмечает в этой связи, что «израшльские вооруженные силы продолжают оставаться в боевой го-товности немография овности номер один»

### ДОБИВАЮТСЯ новых поставок

НОВЫХ ПОСТОВОК
ВАЩИНТОН. 24 СЕНТЯБРЯ.
(ТАСС), СИОНИСТСКИЕ КРУГИ В
АМЕРИКАНСКОМ КОИГРЕССЕ ДО
ВИВАЮТСЯ НОВЫХ ПОСТАВОК
ВООРУЖЕНИЯ ИЗРАНЛЬСКИМ
АГРЕССОРОМ, СЕНАТОР Г. УИЛЬЯМС ВНЕС В СЕНАТ ЗАКОНО.
ПРОЕКТ ПРЕДУСМАТРИВАЮЩИЯ
ПРЕДОСТАВЛЕНИЕ ИЗРАИЛЮ
ДОЛГОСРОЧНЫХ И ВЫГОДНЫХ
КРЕДИТОВ НА ЗАКУИКУ ОРУЖИЯ
И ВОЕННОГО СНАРЯЖЕНИЯ.

# MACTEPCTBO. KAYECTBO, ЭФФЕКТИВНОСТЬ

В. Ф. ЖИГАЛИН

что многие наши замечатель-

что многие наши замечательные конструкторы, просктипровщики заслуживают того, 
чтобы о них больше знали, 
больше писали. Почему у авиасгроителей всегда известно 
прямо по названию, в каком 
КБ создана та или инал мащипавный конструктор, а у нас 
нег? Создатели первоклассных 
турбин, стаков и экскаваторов 
тоже заслуживают всегародной известности. Вместе с тем 
нем стаков и экскаваторов 
тоже заслуживают всегародной известности. Вместе с тем

тоже заслуживают всенародной известности. Вместе с тем известность и обязывает, подтягивает людей — от рядового инженера до главного конструктора. Лозунг «Береги честь заводской марки» в полной мере обращен и к конструкторам.

риальное поощрение непосредственных создателей новой техники. Надо поставить размеры этого вознаграждения в примую зависимость от экономической эффективности, котомую получит народное хозяйство в результате ее использования. Решению этои задачи оудет спосооствовать перевод в оудущем году институтов и предприятий министерства на новую систему финансирования и экономического стимулирования.

ние им — это деиствительно наука. Мы считаем, что вопрос этот нужно решать немедленко и решать капитально. Для болсе эффективного использования материальных и трудовых ресурсов ограсли, а также обеспечения единства в системе и методах работы предприятий и аппарата министерства у нас создается отраслевяя автоматизированная система управления — АСУтижмаш. Она свяжет со штабом отрасли АСУ предприятий. Первые автоматизированные системы автоматизированые системы

Она свяжет со штаюм отра-сли АСУ предприятии. Первые автоматизированные системы управления были пущены на Донецком машиностроитель-ном и Харьковском турбинном заводах. Затем к ним прибави-лись АСУ на Электросталь-ском заводе тяжелого машино-строения и Узловском маши-ностроительном. Широсое внедрение АСУ, оснащенных электронно - вы-числительной гехникой, позво-лит усовершенствовать и уп-ростить структуру управления. Несомненно, что эти мероприя-тия будут способствовать луч-шей работе ограсли, а иначе-говоря, выпуску более со-вершенных, энемочичных и вы-сокопроизводительных машин, нахолящихся на уровне йу-шкх мировых образцов или превосходящих их. Для повышения уровня ка-

Для повышения уровня ка-чества изготовления и сроков

служов узлов, агрегатов и де-талей, выпускаемых непосред-ственно на предприятиях ми-нистерства, нами осуществ-ляется ряд мер не только на Заводах, но и в отраслевых научно-исследовательских

паучно-исследовательских ин-ститутах. Задача заключается в том, чтобы научно-исследо-вательские, технологические и конструкторские институты проводили в лабораториях все необходимые исследования на

Большой интерес вызвало выступление в «Труде» передовых рабочих кневского завола «Арсенал». «Мы считаем, — писали они, — что иобилейный 1970 год должен стать началом коренного улучшения промышлевной продукции, началом щирокой борьбы за получение Государственного знака качества, за выпуск изделий на уровне лучших мировых образцов. В этой всдет беседу с читателями «Труда»

министр тяжелого, энергетического и транспортного

— Давайте прежде всего уточним понягие качества,— сказал в начале беседы Владимир Федорович Жигалин. Пусть какая-то машина выполнена безупречно голие по точно по то нена безупречно, точно по чер-тежам, с идеальным соблюде-нием технологии, но если сама эта машина— вчерашний день техники, то можно ли здесь говорить о высшем качестве? Думаю, что нет.

Томорить о высшем качествег Думаю, что нет.

— Но выполнение — это демо производственников, реализующих замыслы конструкторов. Значит, прежде всего качество задает конструктор?

— Да, безусловно. И хотя арсенальны обращались к своим товарищам-рабочим, их призыв относится и к конструкторам. Повторяю именно они в первую очередь определяют технический уровень и качество будущей машины. Значит, техническая политика должна строиться с расчетом на раздаботку и выпуск самых совершенных агрегатов.

В эпергомашиностроении, на-

вершенных агрегатов. В эпергомапиностроении, например, — это прежде всего курс на создание все более мощных агрегатов. Сейчас серийно выпускаются паровые туробны мощностью 300 тысяч киловатт. Ленинградский Металлический аввод имени XXII съезда КПСС в содружестве с многими другими предприятиями и институтами загокиловатт. Ленинградский мени XXII съезда КПСС в содружестве с многими другими предприятиями и институтами и предприятиями и институтами и предприятиями и институтами и изомире одновальную парокую курбину мощностью 800 тысяч киловатт. «Восьмисотка» не уступает лучшим мировым образцам. Новые агрегаты принесут большую выгоду народному хояжіству. Установка на электростанции трех турбин по 800 тысяч киловатт вместо восьми «трехсоток» позволит сберечь 3,5 тысячи тони металла, снизит капитальные затраты более чем на пять миллионов рублей и даст экономико полива почти на полмиллиона рублей в гол.

Но и «восьмисотка» — далеко не предел. К пятидесятилетию плана ГОЭЛРО — 22 декабря 1970 года — конструкторы и ученые обязались закончить проект одновальной паровой гурбины в 1.200 тысяч киловатт. В одном таком агрегате — два Днепрогоса! А в ближайшей перспективе электростанции, видимо, будут оборудоваться гилантскими турбинами в полтора миллиона киловатт, каждая из которых превысит по мощности весь комплекс станций ГОЭЛРО.

Приведенные примеры относятся к области парового турбона на которых превысит по мощности весь комплекс станций гОЭЛРО.

Приведенные примеры относятся к области парового турбостроения. Но ме менее значительны достижения машино строителей и в области создания агрегатов для атомных и индроэлектростанций, газотурбиных установок и компрессоров.

Сействуют десять агрегатов

оров. Сейчас на Красноярской ГЭС действуют десять агрегато; мощностью по 508 тысяч кило ватт каждый. Иными словами они в два раза мощнее самых крупных турбин подобного ро-да, изготовленных за рубе-

жом.

В ближайшее десятилетие должна быть введена в строй Саяно-Шушенская ГЭС, где будут работать гидравлические турбины мощностью уже по 640 тысле клона в последнее время научно-иследовательские и опытно-конструкторские проработки доказывают пелесообразмость и возможность создания энергетических машим мощностью свыше миллиона тысле киловатт в одном агретате. И это не увлечение рекордами, не гигантомания, это урс на использопание более экономичных и технически более совершеных машим. Подобные примеры можно привести и по всем другим отраслям тяжелого машимостроения, Это и электропоезд «Русская тройка», который будет развивать скорость более 200 километров в час. Это и доменкая печь объемом пять тысяя кубометров.

Каядый из этих проектов—плод труда многих и многих из многих и ближайшее лесятилетие

кумометров.
Каждый из этих проектов —
плод труда многих я многих
людей. В наше время проектные, конструкторские организации — это большие коллектнвы. И здесь тоже не место бракоделам, как не место ям в заводских цехах.
Между тем, ошибки иля просто низкий профессиональный
уровень выполнения проекта
порой обрекают будущую мапину на многочисленные доделки и переделки. В связи с
этим хотелось бы обратить
внимание на то, что у нас, видимо, в какой-то степени
ослабла персональная ответственность конструктора за
свой труд.

Безусловно призыв паражи

ственность конструктов свой труд. Везусловно, призыв партии повысить ответственность каждого человека за порученное дело в полной мере относится и к тем, кто проектирует и кон-

я к тем, кто проектирует и кон-струирует технику.
— Видимо, повышение пер-сональной ответственности кон-структора будет сиособствовать также более правильному мо-ральному и материальному по-ощрению лучших специали-

Да, конечно. Я убежден,

и максимально приближаться к условиям эксплуатации. С этой целью министерством за последние годы в несколько раз увеличены ассигнования для создания эксперименталь-ной базы институтов.

Сколько изделий отрасли выпускается со Знаком каче

— В результате проводимой министерством работы по повышению технического уровня вышению технического уровня и надежиюсти выпускаемых изделяй за прошедшие пять лет освоено производством 1.440 новых видов изделий, а гом числе за первое полугодие тежущего года — 93 наименования. Снято с производства и модеринаировано 480 устаревших изделий, 168 самых лучших наших изделий удостоены Государственного зняка качества. Их изготовляет 31 предриятие, среди которых переприятие, среди которых перества. Их изготовляет 31 пред-приятие, среди которых пере-довыми коллективами по атте-стации выпускаемой продукции являются заводы: легинград-ский Металдический и Элек-тростальский тяжелого маши-

В честь предстоящего XXIV тьезда КПСС тяжмашевцы присъезда китос такмашевцы при-няли новые социалистические обязательства. В них говорит-ся: 4...довести выпуск изделий со Знаком качества на конец 1970 года до 190». За этим кратким пунктом обязательств — общирная и напряженная программа работ на многих предприятиях. предприятиях.

предприятиях.

Знак качества на паспорте машины венчает долгий, упорный труд ее создателей. Приведу в пример теплофикационную турбину мощностью 100 тысяч киловатт, созданиую на Уральском турбомоториом заводе. За ее разработку, освоение серийного выпуска и внедрение в кародное хозийство группа специалистов и новаторов удостоена. Ленинской премии, В замечательном коллективе могла родиться такая машина!

В то же время этот завод не имеет звания предприятия коммунистического труда.

коммунистического труда.

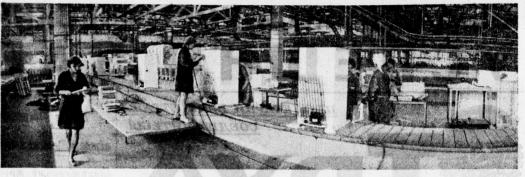
— Обращение арсенальцев заставило всех нас еще раз задуматься о том, какие коллективы носят это зание. Должен сказать, в частности, в порядке самокритики, что в нашей отрасли этот вопрос не на высоте. В самом деле, у нас есть передовые предприятия, флагманы промышленности, известные на весь мир своей мир своей промышленности, известные на весь мир своей флагманы промышленности, известные на весь мир своей первоклассной продукцией. Это — ленинградский металлический, Уралмашавод, Вовошиловградский тепловозостроительный, Бряцский машиностроительный, Ижорский, от же Уралъский турбомоторный, о котором мы говорили, и многие прутие. И ии одно из них не является предприятием коммунистического труда. В чем здесь дело? Причин много, и одна из них, видимо, в том, что условия присвоения звания предприятия коммунистического труда пока не всегда учитывают своеобразие и сложности работы различных мащиностроительных заводов. С учетом накопленного богатого опыта по развитию движения за коммунистический при движения за коммунистический при движения за коммунистический при повышения гехнических, экономических и социальных показательтые трудовых успехов коллективов. И, в частности, учитывать главнейший повазатель трудовых успехов коллектива — каков же уровень качества выпускаемой им продукции. вестные на весь мир

ции.
Я полностью солидарен с ар сенальцами — именно Знак ка чества должен стать одним из важиейших критериев при при суждении высоких званий. А пока этого не было, и полу чилось так, что многие заво ды-флагманы, заводы-ветера ны не имеют его заводы-ветера ны не имеют его заводыа порой имеют его заводы, да леко не лучшие в отрасли.

Безусловно, такое положение необходимо выправить Следует разобраться, почем ние необходимо выправить. Следуег разобраться, почему наши лучшие заводы не имеют звания предприятий коммунистического труда, если надо, то выявить причины, им мешающие, и наметить пути к достижению ими высокого звания—предприятия коммунистического труда. Дело это прежде всего хозяйственных руководителей и профсоюзных комитегов — и пентрального, и областных, и местных. Форм работы здесь много.

Форм работы здесь много Важно, чтобы вопросы качест ражно, чтооы вопросы качест-ва изделий, их технического и технологического уровня были в центре внимания участников социалистического соревнова-ния и движения за коммуни-стический труд.

пеосодиямые исследования на стендах для обеспечения га-рантированных технико - эко-номических показателей ма-шин и агрегатов. При этом стендовые испытания должны проводиться в полном объеме - В создание современных машин,— сказал в заклю плин,— особенно крупных и тем более уникальных [ — В создание современных машии,— сказал в заключение В. Ф. Мигалии,— особенно крупных и тем более уникальных [а их немало производится в нашей отрасли], вкладывается столь много человеческого труда и матернальных затрат, что мы не можем позволить себе выпускать их с плохим качеством или не на современном уровие. Готовясь к приближающемуся XXIV съезду нашей партин, советские машиностроители должны еще больше усилить винмание к техническому уровно и совершенству исполнения своих мэделий. Чем пучше и современией машины — тем успешней и весь ход коммунистического строительства.



Минский завод холодильников — одио из молодых предприятий Белоруссии. Сейчас здесь выпускается домашиий холодильна «Минск-5» емкостью 180 литров. На синике: главный конвейер сборки.

### ПОРТРЕТ ИЛЬИЧА

Известный мексиканский художник Габриель Флорес из Газдалахары передал вчера портрет Илвича, написанный маслом, Центральному музею В. И. Ленина. Флорес — монументалыст, ен создал влечатальсцие росписи на общественных зданиях городов своей страны. Наш гость яходит в группу художников, возглавляваную Гильермо Чавесом. Группа зта едина в своем стремлении создавять произведения о народе и для народа. В начале нынешиего года ин

и для народа.
В начале нынешнего года инСитут культурного обмена «Мексика—СССР» объявил национальный хонкурс на лучший портрег
Леннна, посвященный 100-летню
со дня ромдения вождя мирового
пролетариата. Пераую премию на
этом конкурсе— поездку по приглашению Союза советских обществ дружбы и культурной связи с зарубежными странами и обзи с зарубежными странами и общества «СССР—Мексика» в Мо-скву — получил Габриель Фло-рес.

м. ГЛЕБОВ.

### досрочно

Широко развернув социалисти-ческое соревнование за достой-чую встрему XXIV съезда КПСС, зъполнение задений пятилетки к 7 ноября 1970 года, коллективы , покоря 1970 года, коллектива промышленных предприятий Мо сквы досрочно, 24 сентября, вы полнили плен девяти месяцев те кущего года по объему реализации продукции и производству большинства важнейших изделий.

большинства важнейших изделий. До конца сентября промашлен-ные предприятия города выпустят сверх плана значительное количе-ство стани, проката, высокоточ-ных станков, приборов, средств автоматизации и вычислительной техники, пластмасс и синтетиче-ских смол, запасных частей к тракторам и сельскогозяйствен-ным машинам, часов, мебели, ко-женой обуви и многих других ви-дов изделий.

дов изделий.
Весь прирост промышленной продукции достигнут в основном за счет повышения производительности труда.

## В ПРАЗДНИК БУДНЯ 0

Заметки о Всесоюзной выставке произведений декоративно-прикладного искусства

СКОРО заканчивается акспозиционная жизнь Выставки 
самодеятельных художников и мастеров народного творчества в Центральном выставочном зале столицы. 
Редкий верписаж в Москве пользовался такой полуляриюстью. И это 
вполне закономерно. Не могло такое 
седоточие народных тазаного оставполне закономерно. Не могло такое средоточие народных талангов оста-вить равнодушными посетителей. Поднят пласт творчества такого мас-штаба, что для многих, в том числе и для явтора этих строк, итоговый показ в Центральном выставочном зале Москвы ввился приятной не-ожиданностью. Выставия страга со-бытием в культурной жизки страны, новой страгищей в истории советско-му возникшие в ходе ее подготому в самой экспозиции проблемы заму возличие в ходе ее подготовки и в самой экспозиции проблемы за-служивают тщательного анализа, де-ловых выводов и предложений.

ловых выводов и предложений.

Естественно, успех выставки и всего смотра вызовет ответную волну творческой энергии. И участники выставки, и эрители, посетивше Центральный выставочный зал, убедились в том, что они нужны эридость свей человечностью и простотой. Вероятно, не у одного посетителя, обладающего способностями, родилось желание и самому попробовать свои силы.

Возникает вопрос: готовы ли мм встретить агу новую творческую волиз? Достаточно ли есть в республиках студий и мастерских для художников декоративно-прикладного искусства? Все ли руководители на 
местах понимают идейное, а следовательно, и иравственное значение 
занятий искусством вообще и декоративным в частностя? Насколько 
точно взвещены и заплатированы 
меры, удучнивощно будет в достаточном количестве снабжать эту мностысличую армию художников материалами: красками, кистями, буматой, красителями, кистями, 
красителями, а также такуми 
необходимыми вещами, как латунь, 
серебро, шерстъ?.. Если мы не хо-Возникает вопрос: готовы ли

тим снизить и пригасить эту волну инициативы, то придется всем, тем, кто поднял до уровня высокого искусства всек конкурс, позаботиться и об этих обыдениых вещах.

и об этих объденных вещах.

Мне хотелось бы поделиться своими размышлениями по важному, как мне кажется, вопросу о художественном руководстве студиями или мастерскими декоративного некусствел. Нечего грем таить, наши педагоги, и даже хорошие педагоги, понимают свою задачу воспитателя по проверенной в станковом искусстве схеме: дескать, надо загиматься с учениками рисунком, щегом, композицией и т. д. Это действительно важно для нообразительного искусства. В декоративном же— и в савкно для пробразительного искусства. В декоративном же— и в саркоратива иная.

Мастер не всегда может инобра-

Мастер не всегда может изобра-зить на бумаге или холсте то, что зить на бумаге или холсте то, что он хотел бы создать, а вот практически от блествице вырожет из дерева сатприческую скульптуру, выдени из стины забавные игрушки, выдрет из стекла фантастические сосуды и т. д. И, конечно же, методика преподавания или художественного руководства этим жанром искусства должна реако отличаться от системы, сложившейся в живописи. Это, мие кажется, нужно поилът со всей отчетливостью и подумать о специальной подготовке кадров инструкторов-преподаватедумать о пециальной подготовке кадров инструкторов-преподавате-лей. Пора бы нам к тому же научить-ся деликатности и осторожности в своих рекомендациях и советах на-родным мастерам. Придут ведь но-вые тысячи жаждущих искусства, я их искъяст отоликуть насоторожным словом дли снисходительным отноше-нием.

нием,
Народному искусству в силу исторически сложившихся обстоятельств выпала, правда, почетная, но бесконечно грудная участь: противопоставить мягкость и человечность радлицомного искусства жесткости современной архитектуры и неумодимому наступлению рационалияма, И нужно сказать, что два противоположных по своим принципам ис-

кусства отлично уживаются в одной худокественной культуре. Так, мо-жет быть, нам не о чем беспоконть-ся? Нет, оснований для воднений о-лее чем достаточно. Мы не оцуща-ем заинтересованного отношения к народным мастерам со стороны ми-нистерств и ведомств, в которых рас-сеяны, разбросаны отдельные виды народных художественных промыс-лов. В каждой такой административ-ной единице, как в своем монастьлов. В каждой такой административ-ной сдинице, как в своем монасты-ре, к сожалению, свои правила и соми порядки. И направивается вы-вод; нельзя ли объединить усилия всех попечителей, шефов-распоряди-телей и организаций для того, что-бы народное искусство развивалось плановерно?

телеи и организации для того, чтоком народное искусство развивалось
планомерно?
И еще одна, более простая, но не
менее важная задача. Что делать с
тысячами первоклассных окспонатов
после всех этих выставок и койкурсов? Кто и на какие средства будет
их приобретать, и будут ли они приобретены? Вероятно, правомерно в
тедующее соображение: не следует
ди организовать передвижные выставки по Советскому союзу, используя для их комплектования все ресурсы, какими располагают республики?
И, наконец, не уходит из поля
зрения проблема, имеющая за собой
многолетною историю. Речь идет
о создании музеев национального
декоративного искусства, в том чисе музеев народных художественных
промыслов, а сейчас и самодеятельпот декоративного искусства. В
войцем педостатка в добрых
помедениях нет. Их накопидное за

ного декоративного искусства. В общем недостатка в добрых пожеланиях нет. Их накопилось за многие голы достаточное количество и в Акалемия художеств СССР, и в Союзе художников СССР, и в союзе художников СССР, и в согам Министерства культуры СССР, Нужны голько внергия, адравый смысл и целеустремленность, чтобы ответить народу-художнику на его идейный, правственный и эстетический взлет, который так убедительно воплощен во Всесоюзной выстаже в Центральном выстаючном зале столицы.

Михакя ЛАПУР.

Михаил ЛАДУР, народный художник РСФСР. - «ТРУДУ» ОТВЕЧАЮТ

### «НЕ ТОЛЬКО МЕТАЛЛ...»

Корреспонденция, помещенися под таким заголовком в нашей газете 26 июня, рассказывала о большой текучести кадров на Иркутском и Братеком алюминиевых заводах. В ней также говорилось, что Министерство цветной металлургии СССР формально относится к нуждам рабочих, пренебрегает созданием элементарных бытовых условий на производстве.

элементарных оытовых условия на приможе Главного управления Редакция получила ответ от насальника Главного управления алюминиской промышленности Министерства цветной металлур-гии Л. Бобкова. В нем сообщается, что статья рассмотрена в

главке, приведенные в ней факты подтвердились. При разра-ботке проекта пятилетнего плана Главное управление предложи-ло выделить необходимые ассигнования на нужды жилищного и социально-культурного строительства. Главалюминий Министерства пветной металлургии СССР обязал Братский алюминиевый завод разработать совмест-но с Братскі эсстром мероприятия, необходимые для заверие пения строительства экспериментальных бытовых помещения исха № 1 в декабре 1970 года. Сооружение центральных быто-вых помещений ведется в соответствии с сетевым графиком, Виновные в приемке незаконченных строительством объек-тов наказаны.

### Со всех концов страны

ПЕРМЬ. Вчера здесь открылось совещание молодых поэтов и прозаиков Западного Урала.
 БРАТСК. Принята в эксплуатацию радиорелейная линия Братск —
Желеаногорск—Илимский протяженмостью 170 километров и мощный реграйскатор в городе сибирских торияков.

ррияков.

ВЛАДИВОСТОК, «Островной»

владивосток, «Островной»

самый крупный береговой рыборогоровный комбинат на Дальнем 
остоке. Вчера его коластиктив досрочо выполнил пятилетний план. Родис дано около 100 миллионов банок 
кличных консервов из сайры и 
кумбрии.

БРЕСТ. Промышленное произ-одство цветного пластбетона нача-

### Совещание актива медицинских работников

Астрахани

АСТРАХАНЬ, 24 Сентября, (ТАСС) Здесь состоялось собра-ние актива медицинских работин-ков с участием представителей партийных, советских и профсоюз-ных органов области. Были подве-денных для ликвидации вспышки холеры в районе Астрахани. Вы-ступивший перед собравщимися министр здравоохранения СССР Б. В. Петровский сообщил о сия-тии карантина в Астраханской об-ласти.

тим карантина в Астраханской об-ласти. — Как известно, в начале авгу-ста, — сказал Б. В. Петровский, — в районе Астрахани органами здра-воохранения были выявлены случаи заболевания холерой. Спуста пол-тора месяца в Астраханской обла-сти болезнь полностью ликвидиротора месяца в Астраханской обла-сти болезнь полимостью ликвидиро-вана. Это удалось сделать за такой непродолжительный срок бла-годаря принятым энергичным ме-ром, проведению комплекса профи-лактических и противоэлидемиче-ских мер. Вспышки холеры, имев-шие место и в некоторых городах страны, также ликвидированы, от-метия Б. В. Петровский.

### письмо с комментарием —

# ГЛАВВРАЧ ПО ОШИБКЕ

Пишут вам сотрудники Базар-Курганской участковой больницы. Некоторые из нас в ней уже не работают. И в этом повинен главврач больницы Калмурзаев, который своим недостойным поведением, гру-бостью, доходящей до рукоприкладства, создал невыпьюсимую атмо-сферу в лечабном учреждении. На его недостойное поведение мы не раз указывали на собраниях, говорили ему в глаза. Но Калмурзаев не сделал из критики для себя никаких выводов.

В. БОРОНИЛОВА, М. НУРМАТОВА, А. СОЛОВЬЕВА, Т. ПОПОВА, В. ФЕДОТКИН, О. КАДЫРОВА

ОШСКАЯ ОБЛАСТЬ Киргизской ССР.

ПЛАВНЫЙ врач Базар-Кур-ганской больницы Аблес Калмурааев не терпит, если обижают его друзей. Когда шофер В. Федоткин отказался в три часа ночи поехать на служебной машине за бараном для гостей своего начальника, сам водитель и его жена сана, сам водитель и его жена сана, тельно «Уволилие» по собст-венному желанию». А был и другой случай. Из районного центра Лекинское для спасения тяжелобольной прибыли в Базар-Курган заме-

районного центра Ленинское для спасения тяжелобольной прибыли в Базар-Курган заместитель главирача райбольниы И. Суеркулов и заведующий хирургическим отделевием Д. Мамеков. Сложная операция закончилась глубокой ночью. Хирурги попросили отвезти их на одном из двух больничных автомобилей.

— На них уехал главирач на хлопковые плантации.

— Как, сразу на обоих?

— У нас так...
Вернулся Калмурзаев ночью навеселе.

навессле.
Не с хлопковых плантаций, а из дальнего кишлака, где жили его родственники. И тут же заявил хирургам: ∢Вот что. друзья, или сейчас вы выпьете со мной, или никаких вам машинь.

минь.

Когда же заждавшийся и уставший Д. Мамеков наотрез отказался от пьянки, главврач ударил его бутылкой, потом накинулся с кулаками, разорвал на нем рубащку.

Этот случай стат достаторовать

Этот случай стал достоянием общественности: Калмурзаева

стыдили и урезонивали на сес стыдили и урезонивали на сессии ссльсовета. Нельзя ска-зать, чтобы на него это по-действовало. Не прошло неде-ли, как разтневанный «хозяни» больницы подрался со свойм двоюродным братом С. Адживолодиным братом С. Аджи-матовым, который работал тут же, в больвице. Десять дней избитый Аджиматов не выхо-дил на работу, а Калмурзаев не выписывал ему боллетень, оплачивая «работу» по обыч-ному графику. Вслед за тем главирая не постыцился пол-нять руку на почтенного Пак-риева — дворинка больницы. Он одним росчерком пера умо-лил медсестру В. Боронилову, которая отдала больнице 26 лет жизни. Впрочем, довольно. О недо-стойном поведении Калмурзае-стойном поведении Калмурзае-

Впрочем, довольно. О недо-стойном поведении Калмурзае-ва пишут и больные, и мелики, И отовьсму — из Ленинского района, из Ошского обладрава и даже из Фрунае — из Мини-стерства здравоохранения рес-публики приезжают люди. Все сходятся на том, что да, Кал-мурзаев не только ведет себя фезобразно с подчиненными, но и не справляется с обязан-ностями главного врача. Вот что по этому поводу ска-зано в решении партийного со-брания: «Тов. Калмурзаев про-являет невыдерканность гру-бость в отношениях с людьми. Кое-как руководит работой больницы. Все это привело к тому, что больница оказалась на последнем месте в районе. За недостойное поведение, по-рочащее звание коммуниста,

лактической г еву объявить но-профилактической работы Калмурзаеву объявить вы-говор».

К этому добавим, что рабо-

чие, возволящие новый корпус инфекционного отделения, час-тенько оказываются на пло-щадке, где возводится личный особняк главврача.

особияк главврача.
...По пути в Базар-Курган я представлял, что встречусь с закоренелым грубияном, на любое возражение отвечающим диким криком. Но портрет оказался далеким от воображения. Передо мной предстал высокий человек с румяным лицом, с ласковой улыбкой. Со мной он говорил тихим, поремя прикладывая руку к груди. А я смотред него слуганся

мя прикладывая руку к груди. А я смотрел на него, слупца, и никак не мог соединить в сознании этот вот облик и то, то творыт главный врач со своими подчиненными. Не промающью доля десь какой-инбудь опибки, недоражумения? Может быть, все это клевета? Нет. Все правда Правда и то, что Калмурзаев умеет ловко маскироваться, когда приезжает начальство или очередная комиссия. Тогда он веждив, воспитан, заботлив, трезв. Самим собой он бывает, когда перед ним его подчиненные. С ними он не церемонится: тут он наглый, распоясавшийся самодур И, может быть, потому, что налеется на высоких покровителей и прежде всего на К. Атаханова, заведующего Ошским областивым отделом здравоохранения. Очень жаль, что о настоящем, подлинном пице Калмурзаева не хотят эдравоохранення. Очень жаль, что о настоящем, подлинном лице Калмурваева не хотят знать в соответствующих организациях, в частности, в Министерстве здравоохранения республики. нистерстве республики.

**А. МОЛДОКМАТОВ.** (Корр. «Труда»). КИРГИЗСКАЯ ССР.

# **ЛУННЫЙ ГРУНТ-НА СОВЕТСКОЙ ЗЕМЛЕ!**

# ВОЗВРАЩЕНИЕ

...Поглядываем на часы. Гле-то недалеко кружат другие верголеты поисковой группы. Наконец наш штурман Алек-сандр Шевцов спускается из кабины н, улыбаясь, сооб-шает:

— Селаі
Это свершилось в 8 часов
26 минут по московскому времени в 80 километрах юго-восточнее Джезказгана.
Темный, опаленный далекими просторами, небольшой

НАУЧНЫЙ КОММЕНТАРИЙ -

вой группы сработали исклюрашютом виден издалека. Он плавно приближается к 
Земле, Его уже завметили с помекового «МИ-4», которым 
командует влацизир Байтюков, и сопровождают до 
самой посадки. Вскоре рядом 
салится другие машины. Еще 
вращаются винты, а мы торопимся к чду-шару под нарядным покрывалом парашюта. 
Та и как не быть радостными 
и довольными: координаты посалки, время ее были вычислены с завидной точностью, вертолегчики, все члены поиско-

— В восемь часов одилис ддать минут московского вре-мени. — В чем заключались труд-ности поиска?

аости поиска?

— Вся надежда была на радиотехнические средства я автоматику И они работали безупречно.

 Какие средства привлека-лись для поиска? — Строго ограниченные, по надежные. Район приземления был заранее известен.

Я вспомнил, что в первые минуты после посадки слышал на КП приглушенный голос: «Нахожусь в двадцати метрах от объекта. Местность ровная.

Это, оказывается, докладывал тот, кому выпало счастье первому из людей с глазу на глаз оката в старии человечества «автоматическим космонавтом», доставившим образцы лунной породы на Землю.

ды на Землю.

...Но вернемся на место по-салки. Специалисты внима-тельно осматривают шар, про-подавший сотни тысяя косми-ческих километров. Потом бе-режно упаковывают беспенную путешественницу в специаль-ный пакет и в белоенежный металлический контейнер, гру-зят в вертолет.

И снова—в полячу А

И снова-в воздух. А у нас,

том самом месте, где всего две минуты назал отлыхал лунник после такого дальнего и успешного рейса.

Слева параллельным курсом обгоняет нас «МИ-6», на борту которого контейнер, тот самый, с лунником и его парашотом. Еще несколько минут — и первая посадка в Джезказгане. Затем — Караганда. Зассь драгоценный груз перекоченывает в специальный самолет. Дальше его путь — в москву к ученым, которые с таким иетерпением ждут лунную путешествениицу.

Итоги ее полета еще будут комментировать специалисты,

освоения младшей земной се-стры, И это понимают, этому разуются все, с кем нам прип-лось говорить в эти незабывае-мые часы, —горияки, летчики, строители. Сегодия празл-ник в грудовом крае Казах-стана

После рабочего дня на пред-приятиях Караганды, Джезказгана и других городов со стоялись митинги, посвященные этому выдающемуся событию, новому достижению советской науки.

РАЙОН ПОСАДКИ - КА-РАГАНДА, 24 сентября.

# ЛУНА СЕГОДНЯ

В 1609 году итальянский ученый Галилео Галилей узнал, что в Голландии изобретена зригельная груба. Он сконструировал аналогичный прибор и впервые в мире примены его для астрономических наблюдений. Этот простейший телескоп до сих пор хранится в ольно на музеев Флоренции. С его помощью ученый в первые же али наблюдений обнаружил четыре крупных слутника Юпитра, открыл фазы Венеры. В марте 1610 года в своем труга «Зведлый вестник» Галилей сообщил об открытии ва Луне гор, кратеров и «морей». Морями он назвал общирные темные области, которые показались ему больщими водными бассейнами. Своей формой при наблюдении невооружениям глазом они создают фантастический силуют «человека на Луне». В 1647 роду подкрым заголовка па Луне.

В 1647 году польский астроном Ян

В 1647 году польский астроном Ян Гевелий в киге «Селенография, али описание Лукий» поместил первые лункие карты. Многим образованиям лункой поверхности, таким, как горные хребты и «моря», Гевелий дая названиям, которые сохранились и в наше время.

Почти три с половиной столетия телеского был единственным инструментом для изучения поверхности Луям. Правда, в последние десятилетия ученые проводили также наблюдения в диапазоне инфракрастых, тепловых лучей и с помощью разиоволи. Насколько разноречивы были результаты этих работ, можно судить по нескольким гипотезам о характере лунной поверхности. Известный астроном Джерард Койпер пришел к выводу, что поврхностий слой дунного вещества образован спутанными воложизми материала, духожего на мяткий мох.

верхпостный слой лунного вещества образован спутанными волокнями материала, похожего на мягкий мох. Он образовался при плавлении кскальных пород во время ударов метеоритов. Другой специалист по Луне — Томає Голл ид Аризонского университета в США — полагал, что Луна покрыта слоем пыли, достигающим местами голяцны в десятки и сотни метров. Стороники пылеой гипоговы утверждали, что на Луне происходит растрескивание и шелушение горных пород, вызванное в основном резкими температурными перепадами (потти на 300 гразусов), происходящими при

мелушение гориях пород, вызван-ное в основном реакими темпера-турными перепадами (почти на 300 гразуосов), происходящими при смене дня и ночи. При таком про-цессе образуются мельчайшие ча-стички мучнистой пыли. Все эти мнения так и оставались гипотезами до тех пор, пока авто-матические станции приступили к прямому изучению лущной поверхно-сти. Поворотным моментом здесь-стал день 3 февраля 1966 года, кос-стал день 3 февраля 1966 года, кос-тал ень 34 февраля 1966 года, ко-ция «Пуна-9» передала первую лун-ную панораму. Обломки породы, мелкие частицы грунга, небольшие кратеры были хорошо различимы на фотоснимках. Но на них не было «ма», «клопка» и других более за-мысловатых образований. Сам факт, что станция, весящая на Земле 100 килограммов, стояла на поверх-ности, почти не погрузившись в грунт, свидетельствовал о его проч-ности. Не было видно пыли и на развернувщихся уже после поседки алементах конструкции станции. Это были первые и очень убеси-

развернувшихся уже после посадки элементах конструкции станции. Это были первые и очень убедительные, наглядные результаты пряжного изучения лунной поверхности с помощью автоматов. Сразу отпали многие гипотезы, и на смену им пришли конкретные знания, цифры и формулы, описмавощие мир Луны. Лунная поверхность, ее свойства и химический состав—а то главная среди тайн Луны, основное, что интересует ученых, да и всех людей. И для решения этих проблем был запушен целый ряд советских и американских автоматических станций,

ка точках, доступных для прямого исследования? Монолитиме скальные породы покрыты в этих местах слоем раздробленного вещества, голицина которого составляет несколько метров. Раздробленный материал слежался, его прочность быстро возрастает с глубиной. Поверхностный слой по механической прочности напоминает, пожалуй, влажный речной песок, на котором человск может оставить неплубакие следы. Этот рыхлый слой постоит ва пыльявилым частиц, «прупновернистого песка» и меньчайних остоит ва пыльявилым частицы спильного в селам и меньчайних осколков метеоритного вещества, причем пылевилым частицы спильность в сравнительно плотные куски. В этом зериистом материале попадаются обломки скальных попадаются обломки скальных поставить и потражены ботыше количество (до 30—50 процентов) стехлягичных шариков. Часть их прозрачана, другие имеют цвет от желлого до темно-коричевого. Размер шариков не более 0,5 миллиметра. Возможно, они образовались при остывании вузканических газов. Но им могут быть и брызгами вщества, расплавленного при ударах метеоритов.

По химическому составу лунные породы похожи на примитивные ба-

ва, расплавленного при ударах вс-теоритов.

По химическому составу лунные породы похожи на примитивные ба-зальты земной коры, то есть блияки к минералам, в касобилии имеющима пуна не балует разнообразием. Если на Земле. С точки зрения геолога пуна не балует разнообразием. Если на Земле имеются сотии и тысячи вилов минералов, то на Луне их об-аружено пока лишь несколько де-сятков. Из них лишь отдельные яв-ляются специфически дунными, не известными на Земле.

Основу дунных пород составляют

Основу лунных пород составляют такие элементы, как кислород, кремний, алюминий, железо, магний, титан, кальций. По сравнению с зем-

ний, алюминий, женезо, магний, титан, кальний. По сравнению с аемными породами заесь много тигана, хрома, тугоплавих металлов — иттрия и цирковия. Легкоплавихи металлов, таких, как свинен, висмут, натрий и калий, на Лунь меньше, чем в земных породах.

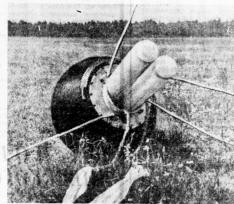
Кристализация лунных пород происходила при температурах 900—
1.200 градчое, поэтому воды в них не содержится. Количество углерода незначитсяльно, и не найдено никаких органических веществ: не обнаружено не только живых, хотя бы микроскопических организмов, но и следов их жизнедеятельности. Также пока не найдено оничных количеств растоценных металлов — золота, серебра или платины.

Определение возраста лунных пород несколькими методами дало неожиданные результаты. Оказалось, что породы затверлейи примерь, что породы затверлейи развиты нашей планетной системы.

Состав и жарактер грунта в различ-них точках Луны отличается. Поэто-му, чем больше проб будет взято в развых местак, гем боле полной стает картина формирования и развых местак развития сестетвенного столения и за время исследования Луны с по-водного стетения об стает картина об стает картина об стает примерь, за прежения порожения за прежения просков, за прежения прежения порожения за прежения прежения за прежения порожения за прежения порожения за прежения прежения за прежения порожения за прежения порожени

мощью космической техники о ее по-верхности получен такой объем зна-ний, который несравним со всем, что было добыто за всю предыдущую историю человечества. Но это толь-ко начало. Решено немало вопросов, но возникло их еще больше. Зассь стъ, писотол для новку желеримуен. есть простор для новых экспериментов, для новых научных открытий.

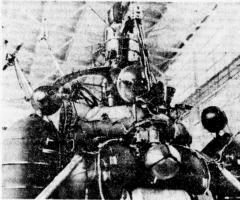
С большим интересом мы булем ожидать результатов анализа лунного грунта, доставленного на Землю «Луной-16».



Лунный грунт— на Земле! Сколько труда, энергии, интеллекта ученых, техников, рабочих потребовалось, чтобы свершилось это чудо. Шли трудные поиски наибо-лее выгодных вариантов всех конструкций, шли серии испытаний аппаратов, механизмов в различных условиях.



испытаний. Видны надувные чехлы с антеннами поиска.



место посадки станции «Луна-16» в районе моря Изобилия Справа — автоматическая межпланетная станция «Лу-Справа — автометическом корпусе, на-16» в монтажно-испытательном корпусе.

Фото ТАСС.

В тот день московское время близилось к полудню, стояла изумительная теплая погода. А 
там, в районе моря Изобилия, аппарат по-прежнему окутывала кромешная темнота космической ночи. 
Над аппаратом распростерлось густо-черное небо, уселяное крупными лучистыми звездами.

ми лучистыми звездами.

Готовой к старту с Лумы на Землю ракете предстояло провести на
лучной поверхности еще около полусуток. На Земле миновал день,
промелькнула ночь, наступило раннее утро 21 сентября. В этот день
впервые с поверхности другого енебесного тела стартовала космическая ракета без человека. Эксперимент новый и необычайно сложный,
это был третий за девять лней
старт одного и того же аппарата.
Первый — с космодрома Байконур,
второй к Луне — с околоземной
промежуточной орбиты, третий —
с Луны. Как же проходил старт с
луны?

Создателей космического

Луны? Создателей космического аппарата беспомоил один вопрос: не «замерзиет» ли их детище во тьме пунной ночи, где царит низмая температура? По полученным с борта станции телеметрическим данным установиля, что аппарату действительно становится немного прохладно. На некоторое время включили подогреватель. В очередном сезнес связи убедились, то все параметры пришли в норму. Прибликается время ставта. На

ном севисе связи уредились, что все параметры пришли в норму. Приближается время старта. На борт запожена уставия, определяющая величину разгонного импурьса. Приволится в исходное состояние система управления ракеты, специальное устройство выставляется по местной луниой вертикали. Оно с высокой точностью «запомить» это положение и будет четко сохранять заданное направление полега во время работы двигательной установи ракеты. Остаются считанные минуты до старта. На электронном табло в зале КВЦ прыгают оражевые цифры, отсчитывая снязменной точностью минуты и секунаы до старта. Питание стартующей с Лукы ракеты переводится на собственные источники, чтобы обеспечить посажу возвращаемого с Луны аппарата в заданном районе земной поверхности, необходимо строго выдержать расчетное время старта. И вот секундая стрелях делает последний оборот. «Прогремев» беммоляный выст

«Прогремел» безмольный вы

# ЗДРАВСТВУИ, КОСМИЧЕСКИЙ РАЗВЕДЧИК!

РЕПОРТАЖ ИЗКООРДИНАЦИОННО-ВЫЧИСЛИТЕЛЬНОГО ЦЕНТРА ВЕДЕТ НАШ СПЕЦИАЛЬНЫЙ КОРРЕСПОНДЕНТ В. КИСЛОВ

ВЕДЕТ НАШ СПЕЦ

щаемый аппарат с породами лунного грунта, слегка вздрогнув, плавно
оторвалась от посадочной ступени,
послужившей своеобразной стартовой площадкой. Набирая скорость,
ражета уходит в звездное лунное
небо по местной гравитационной
вертикали. Это промающло в 10 часов 43 минуты по московскому времени. Никога еще косимческий аппарат без человека на борту не
взлетал с поверхности Селены, чтобы сразу взять курс к Земле, не
выходя на околопучную орбиту,
«Двигатель работает устойчиво, давление в камере сторания —
в норме, ранета идет строго по курсуј» — доносится из динамика...
Чтобы любое тело навсегда покинуло Луну, ему необходимо собющить скорость не меньшую чем
2,38 км/сек. Такова скорость отрыва, или вторая космуческая скорость для нашего спутника. Но
чтобы аппарат взял заданное направление к Земле, скорость отрыва должна превысить вторую космическую для Луны. Вель наша
космическая соседка совершает
свой бет по орбите вокруг Земли
со скоростью, которая немногия
превышает 1 км/сек. Причем Луна движется в ином направлении.
Проходят секунам... Спокойчым,
ровным голосом ператор объявляет: «Прошла главная команда,
двигатель, отработав расчетное
время, выключился, ракета перану,
итак, ракета с возвращаемым аппаратом покинула Луну, а посадочная стинено оставлае на пораму ла дитак, на прассу полета Луна, закита лега на
трассу полета Луна, закита лега на
трассу полета Луна, закительной
установки траектория двигатель на
трассу полета Луна, ракета пера на
трассу полета Луна, ракета пера на
трассу полета Луна, ракета пера на
трассу полета Луна, на посадонная стиненом на права в команда,
двигатель, отработав расчетное
время, выключися, ракета не враектное

Итак, ракета с возвращаемым ап-паратом покинула Луну, а посадоч-ная ступень осталась на поверхно-сти Селены. Космическая ракета выходит на баллистическую траекторию движе-ния к Земле. Лунное притяжение,

воздействуя на ракету, приторма-живает ее бег. Но оно не в силах побороть скорость, полученную ра-кетой при старте. Выйдя из сферы лунного притя-

жения, ракета со все возрастающей скоростью несется к Земле.

### B PACHETHYHO TOHKY!

....Идут третьи сутки полета. Все дальше и дальше космическая ракета уходит от Луны, все ближе и ближе становится Землл. Аппарат плавно с небольшой угловой скоростью вращается вокруг одной из осей. В головной части ракеты поблескивает на Солице кебольшой шар, который призван в целости и сохранности донести до Земли бесценный груз.
Проводится очередной сеанс связ

целости и сохранности донести до земли бесценный груз.

Проводится очередной сеанс свя-зи с «Луной-16». На Земле принята и расшифрована телеметрическая информация. Языком цифр она рас-сказывает о том, как чувствует себя в черной пучине космос дети-ще земляя. Давление в поиборном контейнере и возвращаемом аппара-те такое же, как на Черноморском побережье, а температура почти домашняя — пяко 10 гралусов. Продолжают нести свою трудо-вую вахту балистики. Это они, че выходя из теплых и светлых комнат, «видели», как быстро и по какой дороге летит аппарат. Вот и сей-час точно рассчитана фактическая траектория движения станции, оп-ределено расчетное место приве-ления возвращаемого аппарата. В готовность быстро приведены предства поиска и спассния. Эки-пажи самолетов и вертолетов, рас-четы радиолокационных и радио-связных станций заняли свои места, готовые качать помска.

Блестяще! Грандиозно! Слава нашей науке!

Далеко — позади справа — осталод двурогий месяц, обращенный своей выпуклой сторомой к нашему дневному светилу. За эти три дня наша спутница продвинулась по своей орбите почти на 40 градусь А родная планета совсем низко, она стала большим круглым шаром, излучающим яркий свет.
И вот в те минуть корла, ная

И вот в те минуты, когда над центром дальней космической связи

и вот в те минуты, когда над центром дальней космической связи медленно разгоралось утро, дежур-ный оператор послал в просторы безбрежного космоса команду, ко-торал в переводе на общепонятный язых означает «Разделение». Радиоволны молниеносно достиг-ли «Луны-16». И тут же сработали ипрозамки: стяжные ленты отстре-лиялсь, и возвращаемый аппарат отделилсь от приборного контейне-ра ракеты, которой не суждено возвратиться на Землю. Пои яходе возвратиться на Землю. Пои яходе в атмосферу ракета сгорит. Воз-вращаемый аппарат и ракета легят рядом. С ракеты по-прежнему при-нимаются сигналы, а возвращае-ный аппарат безмоявен. Он даст о себе знать только тогда, когда ра-скорость основной парашкот. Под влиянием притяжения нашей плане-ты «Луна-16» быстро наращивает скорость в последиие триацать ми-нут, возрастая до 11 километров в секунду. Атмосфера планеты встретила

нут, возрастая до 11 авпольтов.

скунду,
Атмосфера планеты встретила возвращающегося в родные края космического посланца землян. На чалось а зародинамическое торможение, сопровождавшееся перегрузами, доходящими до нескольних сот елиниц. Температура на фронте ударной волым достигала многих тысяч градусов. Огромные давления сжимали наружную оболочжу аппарата. Вокруг шара бушевала лавина огня. Сповно падающий метеорит, аппарат прорезал в казахстанском небе кривую линию,

оставив белый шлейф. Мощное теп-

оставив велым шлейф. Мощное теп-лозащитие покрытие, окутыва-ющее шар с наружной стороны, надежно предохрамет аппарат от обмигающих струй атмосферы. Темная спекшался обмазка, по-темная спекшался обмазка, по-тепенно обгорает, защищая аппарат от воздействия высоких темпера-тур.

Высота 20... 15 километров. Еще Высота 20... 15 километров. Еще скунка — и сработал датчик перегрузок. В тот же миг от аппарата отделилась крышка парашютного контейнера, за ней потянулся прочный фал, который изалек из контейнера маленький белый парашютик. Аппарат встряхнуло, его скорость заметно уменьшилась. Высота 7 километров, потом 5.

та 7 километров, потом 5.

Прошла еще секуна, две, и по сигналу от барометрического реле тормозной парашют отстрелился, в небе вслыжнуя подыжевый куполосновного парашюта. И тут же аппарат ожил, сообщив о себе пелем-гационным сигналами. Самолеты и вертолеты, нахолящиеся в возлуже, принимают сигналы и спешат к аппарату. А он плавно сигмается на парашюте в расчетное место приземления. Все ближе и ближе вамля. Вот уже летчик одного из вертолетов видит в небе оранженый купол, под которым, плавно раскачиваясь, споено маятник, виднеется черный шар. По раскрытию основного парашюта свободный объем в контейнере заполния воденнорониденный купольного парашюта свободный объем в контейнере заполния воденнорониденный каручной секуни, и и на воду. Высота 2 кулометра. Проходит десяток — другой секуни, и опаленное тысячералусным жаром шарообразие гой секунд, и опаленное тысяче-градусным жаром шарообразное тело мягко касается казахстанской земли. Это произошло вчера в 8 часов 26 минут по московскому

Возвращаемый аппарат возвращаемым аппарат автома-тической станции «Иума-16» при-землился в том же районе, откуда он двеналцать дней назад начал свой беспримерный полет. Через три минуты после приземления ря-дом с аппаратом опускается верто-лет. Следует доклал: «Стренга па-пацията отстрежяма спускаемый рашюта отстреляна, спускаемый аппарат в полном порядке». Космический транспортный корабль в целости и сохранности доставил на Землю груз с Луны.

на Землю груз с Луны. Автоматическая станция «Лу-на-16» — это средоточие многих и многих достижений научно-техни-ческой мысли. Она с честью вы-полнила свою историческую мис-сию. Сделан еще один крупный шаг в познании Вселенной.

### ОГРОМНОЕ достижение

Находящийся в Москве Президент ндии В. В. Гири сделал корреспонв связи с завершением полета «Лу-

ны-16»: «Я только что ухчал, что «Лума-16» вернулась на Землю и совершила посалку в заланном районе в Средней Азии. Это огромное, замечательное научное достижение. Советские ученые следали нечто такое, чето до ник не делал никто. С помощью дистанционного управления, не полвертая опасности человеческую жизнь, приборы совершили посалку на Луну, взяли пробы грунта и вернулись на Землю.

и вернулись на Землю.
Это услех не голько советской науки, но и советского гуманизма.
Это поистине огромное достижение, которое воздаст должную дань Ленину в 100-летнюю годовшину со

нину в 100-летиюю годовшину со дия его рождения. От себя лично, от имеени моего правительства и народа Индии мме котелось бы передать мои подравления и наилучшие пожедания техническим специалистам и великим ученым Советского Союза, которые сделали возможной эту выдающуюся и историческую победу».

Советские люди привыкли к новейшим достижениям науки и техники, их не удивишь новыми открытиями — и ясе же полет «Луны» 16» превосходит самое фантастическое воображение. С юземрию точностью аппарат автоматически выполняет целую серию ункальных экспериментов. Бур входит в почву, меняет угол наклома, выдеет породу, наполняет вю контейнер, а затем герметизирует его. Такую операцию выполняет

нит не каждый специалист даже в обычных земных условиях.
Полет «Луны-16», успешное выполнение сложнейшей программы научных исспедований войдут в историю изучения космического

ми, построившими их, отдаем дань глубокого уважения всем тем, кто управлял этим замечательным полетом и обеспечил выполнение уникальной программы исследо-ваний и полета.

П. СТЕПАНЧУК П. СТЕПАНЧУК, начальник СМУ-22 треста «Кневгорстрой-5», Герой Социалистического Труда, депутат Верховного Совета УССР.

### го управления им, восхищаемся рабочими, инженерами и техника-С УДВОЕННОЙ ЭНЕРГИЕЙ

Сообщение о новом выдающемся достижении отечественной космонавтики внесло еще большую расоть в создательный труд херсонских судостроителей. На сталелях, смах судостричение на станелия, в цехах, на строящихся океанских гигантах — повсюду небывалый эн-тузиазм. Работа кипит с удвоенной энергией. Каждому из нас хочется, чтобы твой вклад был как можно

значительней во имя достижения ве-ликой цели — коммунизма. Есть что сегодня доложить Роди-не и об успехах нашей бригады.

есть что сегодня доложить Роди-не и об успехах нашей бригары. Она была удостоена чести заклады-вать первую секцию сухогруза «Ка-питан Лухманов», на котором толь-ко что завершены ходовые ис-пытания в море. В соревно-вании в честь ХХІV съезда КПСС бригада прочно удерживает первен-

ство в своем цехе. В день завершения полета автоматической станции «Луна-16» мы еще с большим старанием приступили к закладке нового крупнотоннажного океанского сулма. судна. бригадир бригады коммуни-стического труда стапельно-го цеха Херсонского судо-строительного завода.

## ЭТО ВОЙДЕТ В ИСТОРИЮ! БЕСПРИМЕРНЫЙ РЕЙС

Утром 24 сентября возвращаемый аппарат автоматической 
станции «Луна-16» совершил посалку в расчетном районе на 
территории Казахстана. Впервые в истории освоения космитерство пространства луный 
грунт доставлен на Землю с помощью автомата. Беспримерный 
рейс Земля — Луна — Земля 
благополучно завершен!

Вот несколько высклампаний

Вот несколько высказываний ученых, поступивших в ТАСС: Х. БАЙМУХАМЕДОВ, член корреспондент Академии науч Узбекистана:

— Пробы лунной породы ав-томатической станцией «Лу-на-16» ваяты по всем правилам геологической техники: буровой инструмент проник в недра не-бесного тела. И если к 350 мил-бесного тела. И если к 350 милческим буром, прибавить гигант скую дистанцию, преодоленную автоматической станцией «Лу-на-16», то можно смело сказать,

этом эксперименте. Создана кон-струкция инструмента, его при-вол, автоматический отбор проб, герметизация контейнера с об-работы повлекут за собой даль-нейшее развитие самой молодой отрасли геологической техни-ки — космической. Ю. НЕВОЛЮБОВ, директор Института автоматики Акаде-мии наук Киргизии:

- Успешное завершение — Успешное завершение по-лета автоматической станции «Луна-16» является важным до-стижением советской науки и техники. Этот выдающийся экс-первмент открывает новые ши-рокие возможности ближайшего к Земле небесного тела. Причем, что особенно важно, полеты можно производить без риска для человека, с помощью «ум-ных» автоматов, Это наиболее целесообравный и перспектив-ный путь.

Киргизские ученые, как и все советские люди, восхищены по-

вым подвигом в космо Б. ШПИТАЛЬНЫЙ,

технических наук, Герой Сопи-алистического Труда:

алистического груда:

— Полет на Луну «автоматической лаборатории» и успешное выполнение ею серии смелых научных экспериментов ярко показали небывалый уровень размерения праводения прав вития нашей науки в техники. Именно в этом крупнейшем научном эксперименте, как в зеркале, огразились последние успехи электроники, механики,

успеки электроники, механики, систем автоматического управле-ния и вычислительной техники. Успешный полет «Луны-16» еще раз подтвердил огромные перспективы в использовании «автоматических дабраторий» для исследования космического простивистем.

«ТРУД» ● 3 стр. ● 25.9.70 г.

ПОСЛЕДНЯЯ КОЛОНКА

ВЕСЫ, КОТОРЫЕ

СЧИТАЮТ САМИ

Эту интересную новинку москвичи впервые увидели на прилавке мясного отдела продовольственного магазина. М 28 «Днестрога». Продавец Н. Казаков положил на чашу
этих весов кусок мяса, и на специальном экране перед покупателем
с точностью до одной копейки
«вспыхнула» цена взвешенной покупки. Оптические весы созданы в
Научно-исследовательском и конструкторском институте машин, приборов и средств измерения масс
(НИКИМП) под руководством инженера А. П. Малькова.
«Считающие весы» пришлись по

мера А. П. Налькова.
«Считающие всью» пришлись по
душе и покупателям, и продавцам.
Теперь на подсчет стоимости товара не придется тратить драгоценное время покупателей. Взвешивая
любые продукты, прибор по предварительно заданной цене одного ки-

лограмма товара сам определит и стоимость, затратив на эту опера цию две-три секунды.

Тайфун над Сахалином ЮЖНО-САХАЛИНСК, 24 сентяб-ря. Четверо суток над Сахалином бушевал тайфун, налетевший сюда га района Желтого моря. Ураганный

ный ущерб.

Порывами ветра, скорость которого превышала сорок метров в секунду, и потоками волы разрушены и размыты многие линии связи и электропередач, в ряде мест — железные и автомобильные дороги. Повреждены некоторые жилые дома, промышленные сооружения, сельскохояйственные постройки. В ряде районов произошли наводнения.

произошли наводнения.

Энергичные меры, принятые мест
ными партийными, советскими и хо
зайственными организациями, позво
ляют быстро ликвидировать послед
ствия тайфуна. Полностью восстанов

иено движение поездов на повреж ценных участках железной дороги Устранены повреждения на линия и электропередач, возобновле-но движение внутригородского тран

спорта.
Полным ходом идет восстановле ние разрушенных мостов и участког автодорог. С помощью вертолетов и вездеходов плажено бесперебойнос снабжение всем необходимым посед

ков, еще окруженных разливом рек Жители затопленных зон эвакуиро ваны в безопасные места.

ИНОСТРАННЫЙ ЮМОР

Опять ты забыл о не барышня, а молодой

СЕМИЛЕТНИЙ

СПАСИТЕЛЬ

На берегу пруда села Кочкурово Мордовской АССР играли несколько ребятишек. Вдруг один из них, четырежлегий Валерик Барашкин, поскольнулся и упал в холодную воду. Деги, испугавшись, бросились, бросились к ближним домам, чтобы позвать на помощь варослых. А малыш уже начал захлебываться. Все рещали считанные секуиды.
Тогда-то в воду бросился нахо-

А. АБДУЛЛИН.

# **nysbe планеты**

# ОГРОМНЫЙ УСПЕХ

ПРАГА, 24 сентября. (ТАСС). Общемзвестно, что советская нау-ка достигла больших услехов в освоении космического пространства, однако эксперимент, поставленный с помощью автоматической станции «Луна-16», в назва бы исключительным, заявил корреспонденту ТАСС президент Академии наук ЧССР Я. Комешник. Несомичено, эксперимент открывает мовые перспективы и только в мучении Луны, но и в непосредственном исследовании других планет.

НЬЮ-ЙОРК, 24 сентября. (ТАСС). НЬО-ИОРК, 4 сентяров, (1 AC.). Американске информационные агентства с пометкой «срочно» сообщили об успешном призем-лении советской автоматической станции «Луна-16» в заданном районе в Казакстане. Первый полет непилотируемого космиче-ского корабля по маршруту Земля — Луна — Земля завершен, подчеркивает агентство ЮПИ. В его сообщении указывается, что полет «Луны-16» является «впечатляющим достижением» программы исследования Луны.

граммы исследования Луны.
Нь Ю-Й ОР К, 24 сентября.
(ТАСС). Полет советской автоматической станции «Луна-16» вызывает в США отромный интерес.
Информационные агентства, радио и телевидение регулярно передавали изложение последних

ВЕСЬ МИР ВОСХИЩЕН НОВЫМ ДОСТИЖЕНИЕМ СОВЕТСКОЙ КОСМОНАВТИКИ

черкнул он, свидетельствует о том, что Советский Союз располагает техническими средствами, позво

техническими средствами, позво-ляющими очень точно направлять космическую аппаратуру в сакые отделенные точки Веспенной. УЛАН-БАТОР, 24 сентября, (ТАСС), Новой главой в истории космоневтики назвало Улан-Ба-торское редио полет советской автоматической станции «Лу-на-16». Осуществия косминеский полет

на-16».

Осуществив космический полет с автоматическим управлением непосредственно на поверхность Луны и обратно на Землю, отмечает радно в специальном комментарии, Советский Союз проментарии, Советский Союз про-

левидения

ЮПИ подчеркивает, что после возвращения на Землю «Луна-16» возвращения на Замлю «Луна-тов» «будет первым космическим аппа-ратом без чеповека на борту, до-ставжвими вещество с другого космического тела». ЮПИ указы-вает, что полет «Луны-16» являет-ся прелюдией к еще более значи-

сообщений ТАСС о полете «Лу-

н Марса.
ВАРШАВА, 24 сентября. (ТАСС).
Несколько раз в течение часа,
прошедшего с момента приземления слускаемого алпарата станции
«Луна-16». Варшавское радио повторяло молнию об успешном завершения «уникального космического эксперимента». В молниях
отмечалась высокая точность советской космической техники, благодаря которой «лунный курьер»

мазминекии методов мазичения небесных тел. Это — новое выдающееся достижение советской науки и техники, подчеркивает Улан-Баторское радко.
РИМ, 24 сентября. (ТАСС),
Итальянское агентство АНСА
срочно передало для всех газет
страны сообщение из Москвы о
том, что возвращеемый аппарат
советской автоматической стенции
«Луна-16» с образцами пунной породы приземлинся в районе городе Джезказтак.
Это сообщение было сразу
включено в передачи радио и телевидения. ветской космической техники, бла-годаря которой «лунный курьеря приземлися в намеченное время и в расчетном районе. ТОКИО. 24 сентября. (ТАСС). Сообщение о возвращении косми-неской ракеты автоматической станции «Луна-16» с нетерпением ожидали в Японии. Выдающееся достижение, ска-зал в беселе с корреспондентом ТАСС по телефону всемирно из-вестный японский ученый, физик, лауреат Нобелевской премии То-моната. Успешный полет «Луны-16», под-

онага. Успешный полет «Луны-16», под-

На совещании по Вьетнаму

### ЗАЯВЛЕНИЕ СЕКРЕТАРИАТА ВСЕМИРНОЙ ФЕДЕРАЦИИ ПРОФСОЮЗОВ

ПРАГА, 24 сентября. (ТАСС).
Секретариат Всемирной федерации профсоюзов приветствует разъкснения по урегулированию вьегнам совещании оветнам совещании плавой делегации Временного революциюнного правительства Республики Южный Вьетнам Нгуен Тхи Бинь.

В распространенном здесь заявлении ВФП говорится, что важная инициатива Временного революционного правительства РЮВ еще раз продемонстрировала его стремлевые к мирному урегулированию вьетнамской проблемы.

Секретариат ВФП призвал проф-союзы и всех трудящихся мира усилить активную поддержку спра-

Секретариат ВФП, говорится в заявлении, призывает профсокозы мира присоединиться к призыву крепить единство действий между-народного рабочего класса в борь бе за мир в Индокитае, с которым выступила международная проф-союзная конференция солидарности с народами Индокитая, борющимися против агрессии США, проходив-шая в Версале 18 и 19 июля 1970

### СМЕРТЬ БУРВИЛЯ

Умер Бурвиль — один из самых популярных во Франции, 
ла и во всем мире комических а к тер ов, 
Бму было 53 года. 
25 лет из них ов посвятил искусству: остразной пенер, оперетте, кино. Когда Бурвиль появлялся на сцене или на экране, ли:
па выствялял хоропулярных во Франции, 
верженные», «Веские 
доказательства» и друга мы потерали!». 
Бурвиль обл а д а д 
бестенным даром сного контакта с аудиторкот сминентя. Но ов 
был также человеком 
большого серяща, 
повеком, отвергавшены 
добрые чувства, 
уважение к правде и 
править добрые чувства, 
уважение к правде и 
править добрые чувства, 
кий актер? Вез всякой на советском экрате и форманите»

бол да та 
бестенным даром торкей. Он всемя по 
бол также человеком 
большого серяща, 
повеком, отвергавшены 
добрые чувства, 
уважение к правде и 
править за 
прото становится 
бес него Какого друга мы потерали!». 
Бурвиль — велиного 
бол дакже человеком 
большого серяща, 
править за 
прото становится 
бестенным даром торкей 
бестенным даром торкей. Он всемя по 
пробе добрые чувства, 
уважение к правде и 
править появляти хоропичо сторону 
вешей. 
Как пусто становится 
бестенным даром торкей 
бестенным

### ГОРНЯКИ ГОТОВЯТСЯ K CTAYKE

СПОЛНИТЕЛЬНЫЙ комитет На-

И СПОЛНИТЕЛЬНЫЙ комитет Национального профсоюза шахтеров призвал 300 тысяч объедымененным горнамов с общенациональной забастовке. По уставу НПШ забастовке может начаться только при условии, что две трети общего числа членов поддержат ее закрытом голосовании. Но имите по комучет в только при условии, что две трети общего числа членов поддержат ее закрытом голосовании. Но имите по комучет практически все шахтеры: возмущение отказом увеличить их зарлилату больше чем на 10 процентов достигло предела. Переговоры между исполкомом НПШ и Национальным комитетом по углю, который возглавляется лодлом Робенсом, возграматется лодлом Робенсом, продолжались несколько недель. И, возможно, дело не дошло бы до разрыва. Однась в прошло бы до голожались несколько недель. И, возможно, дело не дошло бы до голупит и на больше комитет не отступит и на шат. Совершенно оченилю, что емубыло дано прямое указание правительства, которое, как известно, намеревается начать сдерживание заработной платы с национализированных отраслей. Робенс полытался запутать гориче виды толяна и в результате многие шахты придется закрыть это не произвело внечатления, поскольку уголь является пока единственным источником энергии, который Англии не надо экспортировать, и забастовка вызовет очень серезные затруднения в индустрии, вплоть до остановки большинства электростанций и сталелитейных предпритий.

В Сиснев. (Соб. корр. «Труда»). ЛОНДОН, 24 сентября.

(Соб. корр. «Труда»). ЛОНДОН, 24 сентября.



25 сентября 1964 года отряд бойцов ФРЕЛИМО атаковал укрепление

до сентяюря 1 го-4 года отряд обицов ФРЕЛИМО атаковал укрепление португальских колонизаторов, положив тем самым начало севободительной борьбе против угнетателей, готорой исполняется сегодия шесть лет. Борьба мозачбитского народа под руководством ФРЕЛИМО (Фронт ос-вобождения Мозачбика) ширится день ото див. Патриоты совершают бое-вые операции в тылу врага, унитогома живую силу и технику португа-ских карателей. Сегодия в рядах вооруженных сил Фронта сражается свыше 10 тысяч веловек.

вые операции в тыму врагах вооруженных сил Фронта сражается сыше 10 тысяч человек. 
Как заявил и .о. председателя ФРЕЛИМО С. Машелу, национально-освободительная война против колонизат-сров вступила в решающий этап. Патриоты предприняты рад успешных атак на укрепленные пункты противинка в провинциях Кабо-Ленаду, Ньяс и Тете. В результате ераг вынужден 
был перейти к сутубо оборовительным действиям. 
Под руководством ФРЕЛИМО на освобожденной территории страны действуют все институты, необходимые суверенному государству. Революционная власть проводит экономические и социальные мероприятия, занимается 
вопросами развития сельского козяйства, ремесел, кустарной промышленности. образования, охраным здоровыя населения. 
Растет международный авторитет Фронта освобождения Мозамбика, его 
тесно поддерживают аругие освободительные движения португальских коработителей. Большую поддержку патриотам оказывают СССР и другие сопидатистические страны. 
На снимке: один из отрялов ФРЕЛИМО, действующий в провинции 
Кабу-Делгаду, получает боевое задание. 
Фотохроника ТАСС.

ТАМ, ГДЕ ВЛАСТВУЕТ КАПИТАЛ -

# Работорговцы ХХ века

«А ГЕНТЫ столичного полицейского управления арестовали на днях группу гангстеров за 
продаму девушек в так назывваеные дома для гейш. В числе арестованных бывший член гангстерской шамки «Тосяжкай Нобути Сатом. Арестован также владелец 
вышеукваямных заведений Токутвор Хиросъ. Полагают, что за 
поставку «мывого говара» он 
уплатил шайке около трех милпионов менн—эти строки из буржуазной газеты «Асахи» относяся к нашим дяжи. Такие сообщения время от вромени попадают.

Сирао ч сочинитель низкопробской шайки «Тосэйкай Нобути Сатол». Арестован также владелец вышеуказанных заведений То-кутаро Хиросэ. Полагают, что за поставку живого товарай» он уплатил шайке около трех жилмонов иеля—эти строки из буржузаной газеты «Асяки» относатся к нашим дням. Такие сообщения время от эремени поладают на странныы ягонской пемати. В связи сэтим высказываются предположения, что существует еще

пачии «Найтай реко» Такамити Сираю и сочинитель низкопроб-ных сценариев Кацудзи Абуя. Идея заполучить дешевый «ино-странный товар» и тем самым по-править свои пошатнувшиеся дела пришла им в голову еще несколь-ко месяцев назад. На пути ее претворения в жизнь стал эмигра-

ционный закон, запрещающий по-стоянное пребывание в Японии иностранкам, не находящимся замужем за японцами. Но изво-ротливые компаньоломы нашли вы-ход. Они развернули бурную дея-тельность по вербовке фиктивных женихов. Нанимая за соответству-ющую цену неженатых японцев и отправля их на несколько дней на Тайвань, они приказывали сво-им подручным вернуться на роди-ну с китайскими «женами». По приезде в Японию «новобрачные» разводились. Инициаторы доход-разводились. Инициаторы доход-

«Иомиури». «Новая форма международной торговли людьми,— спокойно, как о чем-то обычном, сообщила об этом гавета,—стапа известной в прошлом месяце, ког-да 23-летний молодой человем из Токию, фиктивно женившийся на 22-летней тайваньской девице для вышеукатальной струпи. рассуазара

22-летней тайваньской девице для вышеуказанной группи, рассказал об этой истории корреспонденту газеты «Иомиури». Аналогичные факты отправки китаянок в Японию подтвердила и тайваньская полиция. Импортеры живого товара» потерпели, таким образом, фиаско, новой форме международной «торговяли» был нанесен удар. Однако нет никакой уверенности в том, что оставшиеся на свободе специалисты этого грязного ремесла не изобретут взамен этого что-лябо другое. Бизнес есть бизнес. В условиях капитализма он сильнее любых капитализма

В. ХЛЫНОВ. [Соб. корр. «Труда»]. ТОКИО, 24 сентября.

## ЛУЧШИЕ РАПИРЫ МИРА

АНКАРА, 24 сентября. (ТАСС). Команда советских фехтовальщиц — Чиркова, А. Забелина, Е. Белова, Г. Горохова и Т. Самусенко—завоева-золотые медали на проходящем в столице Турции чемпионате мира, финале они победлям команду Румыными со счетом 9:6. Это уже пятый милект высших наград, завоеванный спортсменами советской сборной на предпрыя хумиме.

комплект высших наград, завосванным спортсменами советской соорной на имнешенем туринре. 
Независимо от того, как кончится командное первенство шпажистов, со-ветская сборная получит главный трофей — Больщой приз наций. Это уже диннадцатый чемпионат, на котором советские фехтовальщики выигрывают первое общекомандное место по результатам выступлений во всех видах поголаммы.

### ји РАДОСТИ, и огорчения

В СЕМИ городах про- положается чемпионат мира по волейболу. Турнирную таблицу уже заполнили реальтаты десятков предварительных матчей, которые вволят в финал реальтарительных матчей, которые вволят в финал соле не бывает ничыки. В волей- предварительных матчей, которые вволят в финал соле не бывает ничыки. Например. женская Например. женская

рительных матчет, ко-торые возат в финал по две лучшие коман-лы кажлой подгорилы. Вчера мы позвонили в оргкомитет чемпионата и попросили болгар-ских друзей рассказать о первых днях фести-валя мирового волей-бола. В Болгарии сейчае стоит прекрасная пого-ла. На удине солнеч-но, жарко, температу-ра полянимается днем

но, жарко, температу-ра полымается днем до 23 градусов. Но в эти дни жители Со-фии, да и других горо-дов, гле проходят игры, предпочитают отдыху на природе матчи ми-

боле не бывает ничых. Например, женская сборная СССР еще до окончания игр в своей подгруппе (они прохо-дят в Вариѐ) обеспечи-ла себе место в фина-ле. Олимпийские чем-ционки победили сна-чала сборную Перу — 3:0, а затем с тем же счетом нанесли пора-жение спортсменкам Бразилии.

Мужская сборная

Мужская СССР «спот мужская соорная соорная сСССР «споткнуась» в магче с волейболистами ГДР, которые владеют Кубком мира. В атой встрече счет 3:1 в пользу спортсменов

ная СССР выпрала у комена Кубы — 3:0 и также досрочно вышла в финал, но меев на счету одно поражение.

В четверт вечером состоялись последние матчи квалификационных турниров. К это му дню без поражений у мужчин шли спортсмии, Потыци, Чехословакии. У женщин также успешно выступали команты КНДР. Японии, В своем последнем матче на пути к финалу советская женеская сборная встреча-

### 10-е ПОРАЖЕНИЕ КИЕВСКОГО «ДИНАМО»

...На Центральном сталионе имени В. И. Ленина раздались бравурные звуки марша. И пол восторженные крики десятков тысяч любичелей спорта «Мо-лод-пы!» и оващии на бетовую дорожку вышли замечательные советские богатыри, нобедитель только что закончившегося чемпионата пыра по штанте в Колумбусе. Несмотра на все потити пражениями на постити прожениями на постити прожениями пости поставлениями пости поставлениями поставлени все потуги проамериканских дель-в из Международной федерации нов из Международной федерации полнятия тажестей, советская команда опержала блистательную победу, и в руках лауреатов этого туунира Алексеева, Тальтса, Куренцова, Колотова, Иваниченко стадион увидел блестящие под лучами прожекторов спортивные трофен, привозенные изла океана. Чемпионов тепло подгравита и вручкла им букеты двегов группа участников вчеращиего футбольного матча.

Среди очередных матчей второго оуга вчерашний поединок в Луж-иках, проходивший в холодный сенний вечер между ЦСКА и киевосенний вечер между ЦСКА и кмев-ским «Динамо», нало вылелить осо-бенно. Дело в том, что этот матч от-восится к числу центральных встреч на финище ечемноната. Это понима-ли и коляева поля, и гости, ибо по-бела любой из сторон позволяла им продолжать борьбу за золотые меда-ли, а неуздача (сосбенно для киев-лян) значительно осложняла турниг эначительно осложняла турниг пов польживали автруднение с соста-лов испытывали автруднение с соста-вом. У киевлян заболели ключевые игроки Сосникин и Бышовец, у моск-вачей продолжают болеть. Шмуц, Шесгернев, к которым добавился Фе-дотов.

вести игру с четырьмя полузащитни-ками, выдвинув вперед Копейкина в Дударенко, а киевляне остались вер-ны системе трех полузащитынков.

Пумается, что в целом матч не осо-бению удался, котя обе стороны вели борьбу старательно в достаточно зазртно. Но у киевлян не просматри-валось единого тактического плана, хота еще в первом тайме Кащей и Веремеев создали два очень опасных момента при контратаках. Москвичи выгладели предпотчительнее с точки эрения движения и целенаправленно-сти атаки, но подводила неточность ударов: Дударенко и Маслаев упусти-ли два очень выголивых момента в непосрепственной близости от киев-ских ворот.

псиотредственной обизости от киев-ских ворот.

Во втором тайме москвичи внесли в свои действия логичные корректи-вы и с первых минут провели серию массированных атак. Однако год. внетевший в сетку гостей, был в ка-кой-то мере случайным: Маслаев сильно пробил штрафной в направ-лении линамовских ворот, и мач, срезавшись от ноги запитника Леа-ченко, угодия в сетку. Киевлине провели замены, желая, видимо, усилить мощность атаки, но москви-чи сумели выдержать десятимину-ный хаотический натиск соперников, затем вновь стали хозевами игры. ный хаотический натиск сопершиюв, а затем вновь стали хозяевами игры. Хотелось бы отметить разумные действия мололого Догова в средней линии и Копейкина в заватарле атаки. Так со счетом 1:0 и закончилск этом тата. Армейцы продолжают сохранять реальные шансы на высетое поражение в турнире, по-жалуй, окончательно потеряли шанс на золотые медали.

Вчера же тбилисцы выиграли 2:0 у ростовчан, а «Заря», продолжая свой рывок к высоким местам в чемпионате, выиграла в Ереване 1:0 у 
«Арарата». Молодцы ворошилов-

Юр. ВАНЬЯТ.

### В Президиуме Верховного Совета РСФСР

Президнум Верховного Совета РСФСР образовал союзно-республи-канское Министерство юстипии РСФСР и отделы юстиции исполни-тельных комитегов краевых, област-ных Советов депутатов грудящихся, а также признал необходимым обра-

### «ИНТЕРСИГНАЛДОРТРАНС-70»

на этот вопрос

Ежегодные темпы роста автомо-бильного парка дают основание предположить, что через 25—30 лет он превысит полмиллиарда. Но автомобилизация порождает и глубокое беспокойство мировой об-щественности: ежегодно на дорогах планеты под колесами машин поги-бает около трехсот тысяч человек и несколько миллионов получают серьезные траямы. Можно ли так организовать дорожное движение, организовать дорожное движение, чтобы человек не подвергался опасности?

опасности?
Выставка «Интерсигнал дортранс-70», организованная по индиативе Министерства внутренних дел СССР и открывающаяся завтра в легкоатлетическом манеже московского стадиона Юных пионеров,

позволяет утвердительно ответить

танные секунды.

Тогда-то в воду бросился находившийся рядом семилетний Вася Арготкин. Когда к берегу прибежалиоди, он уже сумев вытапить Валерика из пруда, и теперь, обессиленна этот вопрос.

Известные фирмы из 12 стран
мира демонстрируют здесь современные технические средства организации движения. От простейших устройств регулирования на
улицах до сложнейших телеавтоматических систем управления, от
различных информационных устройств до оборудования по определению психофизиологических реакший водителей, от телевизомным лению психофизмологических реак-ший водителей, от телевизионной аппаратуры для обзора уличных ма-гистралей до комплексов для фо-тографирования нарушения правил движения с радарными и инфра-красными датчиками.

Мальчиков сразу же осмотрели оказали им первую медицинскую по мощь. Сейчас Валерик и Вася чув ствуют себя хорошо.

кочкуровский район

РЕДАКЦИОННАЯ коллегия.

# НА ТЕПЛОХОДАХ ВОЛГЕ Бюро путешествий и экскурсий Московского со-вета по туризму и экскурсиям приглашает пю-бителей отдыха на воде в увлекательные двадца-гидиевные путешествия на теплоходах по великой русской реке Borre. Теплоходы отправляются 28, 30 сентября и 6 октября. Стоимость путевок от 91 руб. до 161 руб. За путевкам обращайтесь по адресу: Москва, К-1, уп. Алексея Толстого, д. 9 2. Телефоны: 291-11-11, 299-52-04, 299-40-88.

### TEVERNTEHNE

25 СЕНТЯБРЯ
ПЕРВАЯ ПРОГРАММА. 10.15 —
А. Куприн — ЭВ цирие». Телеслентамия. (Id.). 11.10 — Ветер страния.
11.35 — Чемпионат СССР по футтами. (Id.). 11.10 — 10.20 — 11.35 — 12.30 — 1

ЧЕТВЕРТАЯ ПРОГРАММА. 19.30 «Женщины». Художественный

очерк (I.в.) 21.30 — «Песни Брянщины». Концерт-очерк.

ПЕВАЯ ПРОГРАММА.

ПЕВАЯ ПРОГРАММА.

«Примоди снатьда». «Цветик-семицетим. Мулатиллинацион ны й
морожения и простоя и

ВТОРАЯ ПРОГРАММА. 16.15— «Кинонамера смотрит в мир». 17.00— Концерт. 17.30— «Главное направление». Телеочери. 18.00— Б. Лавренев— «Седьмой спут-мин». Телеспектали». 19.15— 

### M (O) M PAANO

25 СЕНТЯБРЯ
ПЕРВАЯ ПРОГРАММА. В эфире
«Сельская радностанция»: 8.45—
Вэрослым о детях. «Ваши помощ-ники е ники». 9.15 — Яитера-турный поитовый ящик». 9.50 —
Международная выставава «Хи-международная выставава «Ки-

дно. 11.10 — «Мюбернетина в рабочей спецовие». 11.23 — «Новима закон о труде». Наши консурьтации. 11.30 — Музыкальная передача из Бухареста. 12.30 — «Рабочая радногазета». 13.00 — «Музыка и музыканты Советской Татотин». Передача Турименского радно. 14.30 — Почта радно. 15.15 — Отрывим из опередача Турименского радно. 14.30 — Почта радно. 15.15 — Отрывим из опере 15.00 — «Народнога». 16.10 — «Народнога». 16.10 — «Мароднога». 16.10 — «Менин-стим РСОСР Е. Козыревой и сцены из спентанля «Гроза». 18.30 — «Страда уборочная». Хлеб Сибироднога и согласовать и согласовать на предела чего нумны знономические знания». Беседа донтора энономические знания». Вседа донтора энономические знания». Вседа донтора знания. 21.00 — «Вроднога знани». 21.00 — Вэрослым о детах. Встоямная отна... В Полона». Отименноста учинародный дневини. 21.00 — Вэрослым о детах. Встоямная отна... В полона». Отименноста учинародный дневини. 21.00 — Вэрослым о детах. Встоямная отна... В полона». Отименноста учинародный дневини. 21.00 — Варослым о детах. Встоямная отна... В полона». Отименноста учинародный дневини. 21.00 — Варослами за детах. Встоямная отна... В полоная отна в при тех и на предела в предела в предоста в предоста

Е. ЛАВРЕНТЬЕВ.

### AAOTON SEE

зах. 18.23. Долг. дня 12.04 25—27 СЕНТЯБРЯ Унранна — местами кратковре-менные обкал прениущественно ве свений прениущественно в свений прениущественно ночью плюс 1—6 (местами слабые заморожин), лим 9—14 градусов, (На юге исчью плюс 3—8, дием 14—19 грацусов).

(на юте печью плюс 3—8, длем 14—10 гранусова, емя обл. сего обласа и моставующих высований предуставления пред

### наш адрес: Моснва-центр, ул. Горьного, 18.

моснва—центр, ул. Горьного, 18. Телефоны: для справок — 299-39-06, отдел писем — 299-42-00, приемпая редакции—299-60-64, издательство — 299-76-32.

«ТРУД» ● 4 стр. ● 25.9.70 г.

Газета печатается в 37 городах: Алма-Ате, Ваку, Вильнюсе, Волгограде, Воронеже, Горьком, Днепропетровске, Донецке, Запорожье, Иркутске, Казани, Кемерове, Кишиневе, Краснодаре, Краснодаре, Краснодаре, Кунбышеве, Ленинграде, Львове, Минске, Москве, Новосибирске, Одессе, Омске, Перми, Ростове на-Дону, Саратове Свердловске, Симферополе, Ташкенте, Тойлиси, Уфе, Хабаровске, Харькове, Целинограде, Челибинске, Типография «Известий Советов депутатов трудящихся СССР» имени И. И. Скворцова-Степанова, Пушкинская площадь, 5.

Индекс 50130 Заказ 3108